



# ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

### ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ – ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Αριθμός 4117	Παρασκευή, 15 Μαΐου 2009	1099
--------------	--------------------------	------

Ο περί της Διεθνούς Σύμβασης (ΟΥΝΕΣΚΟ) κατά του Ντόπινγκ στον Αθλητισμό (Κυρωτικός) Νόμος του 2009 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 7(III) του 2009

#### ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ (ΟΥΝΕΣΚΟ) ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΝΤΟΠΙΝΓΚ ΣΤΟΝ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός  
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Διεθνούς Σύμβασης (ΟΥΝΕΣΚΟ) κατά του Ντόπινγκ στον Αθλητισμό (Κυρωτικός) Νόμος του 2009.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια -

«αθλητής» έχει την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό από τη Σύμβαση·

«Διάταγμα» σημαίνει Διάταγμα που εκδίδεται δυνάμει του παρόντος Νόμου και δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας·

«Παγκόσμιος Οργανισμός Αντι-Ντόπινγκ», γνωστός ως «WADA» (World Anti – Doping Agency) σημαίνει το Ίδρυμα με αυτή την επωνυμία, το οποίο ιδρύθηκε σύμφωνα με το ελβετικό δίκαιο στις 10 Νοεμβρίου 1999, δυνάμει της Διακήρυξης της Λωζάνης της 4<sup>ης</sup> Φεβρουαρίου 1999, κατά τη Διεθνή Συνδιάσκεψη της Λωζάνης για το Ντόπινγκ στον Αθλητισμό.

«Παραρτήματα» σημαίνει τα ακόλουθα Παραρτήματα της Σύμβασης, που δεν αποτελούν μέρος της:

(α) Παράρτημα 1:

Ο Παγκόσμιος Κώδικας Αντι-Ντόπινγκ, με έναρξη ισχύος την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2009, που υιοθετήθηκε από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Αντι-Ντόπινγκ στη Μαδρίτη, την 17<sup>η</sup> Νοεμβρίου, 2007.

(β) Παράρτημα 2:

Οι Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με τα Εργαστήρια, του 2009· και

(γ) Παράρτημα 3:

Οι Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με τους Ελέγχους, του 2009.

«Προσαρτήματα» σημαίνει τα ακόλουθα δύο Προσαρτήματα στη Σύμβαση, που αποτελούν μέρος της:

(α) Προσάρτημα I:

Ο Κατάλογος του 2009 των Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων σε κάθε Περίπτωση (εντός και εκτός των Αγώνων)· και

(β) Προσάρτημα II:

Οι Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με Εξαιρέσεις για Χρήση Θεραπευτικών Μεθόδων ή Ουσιών, του 2009.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Διεθνή Σύμβαση κατά του Ντόπινγκ στον Αθλητισμό, η οποία έχει ομόφωνα υιοθετηθεί στο Παρίσι στις 19 Οκτωβρίου, 2005, κατά την 33<sup>η</sup> Γενική Διάσκεψη της ΟΥΝΕΣΚΟ και

«Υπουργός» σημαίνει τον Υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού.

Κύρωση της Σύμβασης  
Πρώτος Πίνακας,  
Μέρος I,  
Μέρος II.

3. - (1) Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Σύμβαση με τα Προσαρτήματά της, των οποίων το αυθεντικό κείμενο, στην αγγλική γλώσσα, εκτίθεται στο Μέρος I του Πρώτου Πίνακα και, σε ελληνική μετάφραση, στο Μέρος II του εν λόγω Πίνακα:

Νοείται ότι, σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ των κειμένων του Μέρους I και εκείνων του Μέρους II του προαναφερθέντος Πίνακα, υπερισχύουν τα κείμενα που εκτίθενται στο Μέρος I.

(2) Για σκοπούς καλύτερης εφαρμογής της Σύμβασης και των Προσαρτημάτων της, υιοθετούνται, ως μέρος του παρόντος Νόμου, τα Παραρτήματα της Σύμβασης, των οποίων το αυθεντικό κείμενο, στην αγγλική γλώσσα, εκτίθεται στο Μέρος I του Δεύτερου Πίνακα και, σε ελληνική μετάφραση, στο Μέρος II του εν λόγω Πίνακα:

Δεύτερος Πίνακας,  
Μέρος I,  
Μέρος II.

Νοείται ότι, σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ των κειμένων του Μέρους I και εκείνων του Μέρους II του προαναφερθέντος Πίνακα, υπερισχύουν τα κείμενα που εκτίθενται στο Μέρος I.

(3) Ο Δεύτερος Πίνακας τροποποιείται ή αντικαθίσταται με Διάταγμα που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 4.

Εξουσία  
Υπουργού προς  
έκδοση  
Διαταγμάτων.

4. - (1) Ο Υπουργός έχει εξουσία να εκδίδει Διατάγματα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, για τη ρύθμιση ή τον καθορισμό οποιουδήποτε θέματος δεκτικού ρύθμισης ή καθορισμού, για σκοπούς εφαρμογής της Σύμβασης, των Προσαρτημάτων και Παραρτημάτων της, καθώς και του παρόντος Νόμου.

(2) Ειδικότερα, Διατάγματα, που εκδίδονται δυνάμει του εδαφίου (1), δύνανται να ρυθμίζουν ή καθορίζουν οποιοδήποτε από τα ακόλουθα θέματα:

Δεύτερος  
Πίνακας.

- (α) Την περίληψη στο Δεύτερο Πίνακα νέων ή αναθεωρημένων διεθνών προδιαγραφών ή προτύπων ή Κώδικα προς αντικατάσταση ή συμπλήρωση εκείνων που περιέχονται στον εν λόγω Πίνακα, και οποιωνδήποτε άλλων διεθνών προδιαγραφών ή προτύπων που εκδίδονται εκάστοτε από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Αντι-Ντόπινγκ.
- (β) τον καθορισμό αρμόδιας αρχής, για σκοπούς εφαρμογής των προνοιών της Σύμβασης, των Προσαρτημάτων και Παραρτημάτων της, του παρόντος Νόμου και των Διαταγμάτων.
- (γ) τη ρύθμιση της λειτουργίας της αρμόδιας αρχής και τη στελέχωσή της με επιθεωρητές και άλλο αναγκαίο προσωπικό, για σκοπούς εφαρμογής της Σύμβασης, των Προσαρτημάτων και Παραρτημάτων της και οποιωνδήποτε διεθνών προδιαγραφών ή προτύπων ή θελαν υιοθετηθεί, καθώς και των Διαταγμάτων.
- (δ) τη σύσταση Πειθαρχικού Συμβουλίου Αντι-Ντόπινγκ για την εκδίκαση και επιβολή ποινής σε αθλητές και άλλα πρόσωπα που υπέχουν πειθαρχική ευθύνη για παράβαση των διατάξεων του Παγκόσμιου Κώδικα Αντι-Ντόπινγκ, όπως εκάστοτε ισχύει.
- (ε) τη σύσταση Δευτεροβάθμιου Πειθαρχικού Συμβουλίου Αντι-Ντόπινγκ για την εκδίκαση εφέσεων

εναντίον αποφάσεων του Πειθαρχικού Συμβουλίου  
Αντι-Ντόπινγκ.

- (στ) τη ρύθμιση της λειτουργίας του Πειθαρχικού Συμβουλίου Αντι-Ντόπινγκ, καθώς και του Δευτεροβάθμιου Πειθαρχικού Συμβουλίου Αντι-Ντόπινγκ.
- (ζ) τη διαβεβαίωση ποιότητας διατροφικών υποκατάστατων και συμπληρωμάτων, για τα οποία οι παραγωγοί ή μεταπωλητές υπέχουν υποχρέωση να υιοθετούν καλές πρακτικές στην προώθηση τέτοιων υποκατάστατων ή συμπληρωμάτων, περιλαμβανομένης της υποχρέωσης παροχής λεπτομερούς πληροφόρησης σχετικά με την αναλυτική σύνθεσή τους, σύμφωνα με τις διατάξεις των περί Συμπληρωμάτων Διατροφής Κανονισμών του 2004, όπως εκάστοτε ισχύουν.
- (η) την υιοθέτηση Καταλόγου Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων που απαγορεύεται να χορηγούνται ή εφαρμόζονται, αντίστοιχα, σε ζώα, τα οποία χρησιμοποιούνται στον αθλητισμό, την υιοθέτηση των κατάλληλων σχετικών διαδικασιών ελέγχου, καθώς και την υιοθέτηση καταλόγου σχετικών εγκεκριμένων εργαστηρίων για την ανάλυση δειγμάτων και
- (θ) τον περιορισμό της παραγωγής, διακίνησης, εισαγωγής, διανομής, πώλησης ή προμήθειας απαγορευμένων, κατά τις πρόνοιες της Σύμβασης ή των Προσαρτημάτων ή Παραρτημάτων της ή Διαταγμάτων, ουσιών ή μεθόδων.

Επίσημη  
Εφημερίδα,  
Παράρτημα  
Τρίτο(I):  
30.04.2004.

(3) Χωρίς επηρεασμό της εξουσίας του Υπουργού δυνάμει της παραγράφου (β) του εδαφίου (2), ο Υπουργός καθορίζει την αρμόδια αρχή που αποτελείται από επτά (7) έως ένδεκα (11) άτομα, τα οποία δέον όπως:

- (α) είναι προσωπικότητες εγνωσμένου επαγγελματικού και ηθικού κύρους,
- (β) δεν επωφελούνται επαγγελματικά από τη συμμετοχή τους στην εν λόγω αρχή και
- (γ) δεν έχουν οποιαδήποτε συγκρουόμενα συμφέροντα με τους σκοπούς και τη λειτουργία της εν λόγω αρχής.

Αδικήματα και  
ποινές.

5. - (1) Διαπράττει αδίκημα όποιος -

- (α) σε σωματικό δείγμα του, όπως αυτό ορίζεται στους εφαρμοστέους κανόνες αντι-ντόπινγκ, ανιχνευθεί μία απαγορευμένη ουσία ή απαγορευμένη μέθοδος ή οι μεταβολίτες ή οι δείκτες της ή
- (β) χρησιμοποιεί ή εφαρμόζει για τον εαυτό του, οποιαδήποτε απαγορευμένη ουσία ή μέθοδο, αντίστοιχα, στον αθλητισμό, κατά παράβαση των προνοιών της Σύμβασης ή των Προσαρτημάτων ή των Παραρτημάτων της ή Διατάγματος ή
- (γ) αρνείται ή αποτυγχάνει, χωρίς αναντίρρητη αιτιολόγηση, να υποβληθεί σε συλλογή δείγματος μετά από ειδοποίηση, όπως καθορίζεται στους εφαρμοστέους κανόνες αντι-ντόπινγκ ή με άλλο τρόπο αποφεύγει τη συλλογή δείγματος ή
- (δ) παραβαίνει τις εφαρμοστέες απαιτήσεις σχετικά με τη διαθεσιμότητα του αθλητή για εκτός αγώνα έλεγχο, συμπεριλαμβανομένης και της αποτυχίας του να

παρέχει τα στοιχεία εντοπισμού και χαμένων ελέγχων που δηλώνονται βάση των κανόνων που συμμορφώνονται με τις Διεθνείς Προδιαγραφές για τους Ελέγχους ή

- (ε) κατέχει ή διακινεί ή προμηθεύει ή χορηγεί σε αθλητή οποιαδήποτε απαγορευμένη ουσία ή εφαρμόζει σε αθλητή οποιαδήποτε απαγορευμένη μέθοδο στον αθλητισμό, κατά παράβαση των προνοιών της Σύμβασης ή των Προσαρτημάτων ή των Παραρτημάτων της ή Διατάγματος ή
- (στ) ανήκοντας σε προσωπικό υποστήριξης αθλητών, κατέχει ή διακινεί ή συνταγογραφεί ή προμηθεύει ή χορηγεί σε αθλητή οποιαδήποτε απαγορευμένη ουσία ή εφαρμόζει σε αθλητή οποιαδήποτε απαγορευμένη μέθοδο στον αθλητισμό, κατά παράβαση των προνοιών της Σύμβασης ή των Προσαρτημάτων ή των Παραρτημάτων της ή Διατάγματος ή
- (ζ) βοηθά ή ενθαρρύνει ή υποκινεί ή συγκαλύπτει πρόσωπο για χρήση ή κατοχή ή διακίνηση απαγορευμένης ουσίας ή για εφαρμογή οποιασδήποτε απαγορευμένης μεθόδου κατά παράβαση των προνοιών της Σύμβασης ή των Προσαρτημάτων ή των Παραρτημάτων της ή Διατάγματος, ή συντελεί με οποιοδήποτε άλλο τρόπο στην παράβαση των ανωτέρω προνοιών ή
- (η) χωρίς επηρεασμό του περί Προστασίας και Ευημερίας των Ζώων Νόμου, όπως εκάστοτε ισχύει, κατέχει ή διακινεί ή συνταγογραφεί ή προμηθεύει ή

46 (I) του 1994  
94 (I) του 1997  
75 (I) του 2000  
43 (I) του 2002  
97(I) του 2008.

χορηγεί σε ζώο που χρησιμοποιείται στον αθλητισμό οποιαδήποτε απαγορευμένη δύναμη Διατάγματος ουσία ή εφαρμόζει σε τέτοιο ζώο οποιαδήποτε απαγορευμένη δύναμη Διατάγματος μέθοδο ή βοηθά ή ενθαρρύνει ή υποκινεί ή συγκαλύπτει άλλο πρόσωπο να διενεργήσει οποιαδήποτε από τις προαναφερθείσες πράξεις, κατά παράβαση των προνοιών της Σύμβασης ή των Προσαρτημάτων ή των Παραρτημάτων της ή Διατάγματος· ή

- (θ) επεμβαίνει στη διαδικασία ή στα δείγματα που λαμβάνονται μέσα στα πλαίσια ελέγχου αντιντόπινγκ· ή
- (ι) αποπειράται να προβεί σε οποιαδήποτε από τις πράξεις ή ενέργειες που προβλέπονται στις παραγράφους (α) μέχρι και (θ) του παρόντος εδαφίου· ή
- (κ) επιτρέπει ή ανέχεται τη χρήση των υποστατικών που κατέχει ο ίδιος ή των υποστατικών που κατέχονται από την επιχείρησή του, για τη διενέργεια οποιασδήποτε από τις πράξεις ή ενέργειες ή απόπειρα πράξεων ή ενεργειών που προβλέπονται στις παραγράφους (β), (ε), (στ), (ζ), (η) και (ι) του παρόντος εδαφίου· ή
- (λ) παράγει ή διακινεί ή εισάγει ή διανέμει ή πωλεί ή προμηθεύει διατροφικά υποκατάστατα ή συμπληρώματα, χωρίς διαβεβαίωση ποιότητας που απαιτείται από Διάταγμα.

(2) Όποιος διαπράττει αδίκημα κατά παράβαση -



- (α) της παραγράφου (α) ή της παραγράφου (β) ή της παραγράφου (γ) ή της παραγράφου (δ) του εδαφίου (1), σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση που δεν υπερβαίνει τα δύο (2) έτη ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις δέκα χιλιάδες ευρώ (€10.000,00) ή και στις δύο αυτές ποινές· ή
- (β) της παραγράφου (ε) του εδαφίου (1), σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση, για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε (5) έτη, ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις πενήντα χιλιάδες ευρώ (€50.000,00) ή και στις δύο αυτές ποινές· ή
- (γ) της παραγράφου (στ) ή της παραγράφου (ζ) του εδαφίου (1), σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση, για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα επτά (7) έτη, ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις εβδομηνταπέντε χιλιάδες ευρώ (€75.000,00) ή και στις δύο αυτές ποινές· ή
- (δ) της παραγράφου (η) ή της παραγράφου (θ) του εδαφίου (1), σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε (5) έτη ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις πενήντα χιλιάδες ευρώ (€50.000,00) ή και στις δύο αυτές ποινές· ή
- (ε) της παραγράφου (ι) του εδαφίου (1), σε περίπτωση κατάδίκης του, υπόκειται στην ίδια ή στις ίδιες ποινές που προβλέπονται για τη διάπραξη του αδικήματος

το οποίο αποπειράθηκε να διαπράξει· ή

- (στ) της παραγράφου (κ) του εδαφίου (1), σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα επτά (7) έτη, ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις εβδομηνταπέντε χιλιάδες ευρώ (€75.000,00) ή και στις δύο αυτές ποινές και, επιπρόσθετα, το δικαστήριο, που εκδικάζει την υπόθεση, δύναται να διατάξει το κλείσιμο του υποστατικού, όπου έλαβε χώρα το αδίκημα ή όπου αποπειράθηκε η διάπραξη του αδικήματος, για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το ένα (1) έτος· ή
- (ζ) της παραγράφου (λ) του εδαφίου (1), σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση που δεν υπερβαίνει τα δύο (2) έτη ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις δέκα χιλιάδες ευρώ (€10,000,00) ή και στις δύο αυτές ποινές:

Νοείται ότι, εάν οποιοδήποτε από τα αδικήματα που προβλέπονται στις παραγράφους (ε),(στ),(ζ),(θ) και (ι) του εδαφίου (1) διαπράχθηκε σε βάρος αθλητή μέχρι της ηλικίας των δεκαοκτώ (18) ετών, τότε οι ποινές που δύναται να επιβληθούν δυνάμει των παραγράφων (β) μέχρι και (στ) του παρόντος εδαφίου διπλασιάζονται:

Νοείται, περαιτέρω, ότι σ' όλες τις περιπτώσεις του παρόντος εδαφίου, αποτελεί άμυνα του κατηγορουμένου το ότι η χρησιμοποίηση ή προμήθεια ή εφαρμογή απαγορευμένης, κατά τις διατάξεις της Σύμβασης ή των Προσαρτημάτων ή των Παραρτημάτων της ή Διαταγμάτων, ουσίας ή μεθόδου, ανάλογα με την περίπτωση, έγινε με βάση επιτρεπόμενη, από εγκεκριμένες

διεθνείς προδιαγραφές, εξαίρεση για θεραπευτικούς σκοπούς, που προβλέπεται στο Προσάρτημα II του παρόντος Νόμου.

37(III) του 1993.

6(III) του 2004.

(3) Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου, που αφορούν σε αθλητή, εφαρμόζονται και στην περίπτωση αθλητή κατά την έννοια της Σύμβασης Αντι-Ντόπινγκ που κυρώθηκε με τον περί της Σύμβασης Αντι-Ντόπινγκ (Κυρωτικό) Νόμο του 2003 και τον περί του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στη Σύμβαση Αντι-Ντόπινγκ του Συμβουλίου της Ευρώπης (Κυρωτικό) Νόμο του 2004, όπως εκάστοτε ισχύει.

(4) Το δικαστήριο, ενώπιον του οποίου εκδικάζεται αδίκημα κατά τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, δύναται να διατάξει, επιπρόσθετα από οποιαδήποτε ποινή δυνάμει του παρόντος άρθρου, την κατάσχεση οποιωνδήποτε απαγορευμένων ουσιών ή/και οποιωνδήποτε συσκευών ή οργάνων ή βοηθημάτων που έχουν χρησιμοποιηθεί για την εφαρμογή οποιασδήποτε απαγορευμένης μεθόδου.

Εποπτεία της εφαρμογής του παρόντος Νόμου.

6. Ο Υπουργός έχει την εποπτεία εφαρμογής, από την αρμόδια αρχή, της Σύμβασης, των Προσαρτημάτων και των Παραρτημάτων της, του παρόντος Νόμου και των Διαταγμάτων.

Ετήσια έκθεση.

7. Η αρμόδια αρχή υποβάλλει στο Υπουργικό Συμβούλιο, μέσω του Υπουργού, ετήσια έκθεση, στην οποία περιέχονται -

- (α) όλες οι δραστηριότητες της αρμόδιας αρχής κατά τη διάρκεια του έτους,
- (β) ο αριθμός και η φύση οποιωνδήποτε παραβάσεων της Σύμβασης, των Προσαρτημάτων ή Παραρτημάτων της, του παρόντος Νόμου και των Διαταγμάτων,

- (γ) ο τρόπος αντιμετώπισης των εν λόγω παραβάσεων από την αρμόδια αρχή, και
- (δ) προτάσεις για βελτίωση της όλης κατάστασης.

Συνδρομή στο έργο της αρμόδιας αρχής.

8. Η αρμόδια αρχή δύναται να ζητά και εξασφαλίζει από οποιαδήποτε δημόσια υπηρεσία, περιλαμβανομένης και της αστυνομίας, τη συνδρομή στο έργο της, όταν οι περιστάσεις το απαιτούν.

#### ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

(άρθρο 3 (1))

Μέρος I

(Αυθεντικά κείμενα της Σύμβασης και των Προσαρτημάτων της I και II στην αγγλική)

Μέρος II

(Ελληνική μετάφραση των ανωτέρω)

#### ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

(άρθρο 3 (2))

Μέρος I

(Αυθεντικά των Παραρτημάτων της Σύμβασης 1, 2 και 3 στην αγγλική)

Μέρος II

(Ελληνική μετάφραση των ανωτέρω)